

経費支弁書

UNDERTAKING / CERTIFICATE OF FINANCIAL SUPPORTER

日本国法務大臣 殿

To: Justice Minister of Japan

東京国際文化教育学院

Tokyo International Culture Education Institute

国籍 (Nationality) :

学生氏名 (Student Name) :

生年月日 (Date of Birth) : 19 年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

性別 (Sex) : 男 (Male) ・ 女 (Female)

私は、この度上記の者が日本国に 在留中/入国した場合 の経費支弁者になりましたので、下記の通り、経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

(I shall be the financial supporter of the above mentioned student during his/her stay in Japan. Therefore, I hereby explain the reason why I accept the financial support and also certify and undertake the financial support.)

1. 経費支弁引受けの経緯 (申請者の学費及び生活費を負担する理由と、学生自身との関係が明確に分かるよう具体的に記載してください)

(The reason why I accept the financial support (Please clearly describe the reason to support the tuition fee and living expenses of the above applicant. Also describe the relationship between you and the applicant.)

.....
.....
.....
.....
.....

2. 経費支弁内容 (The breakdown of the financial support)

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。また、上記の者が在留期間更新申請等を行う際には、送金証明書または本人名義の預金通帳など送金の事実が証明できる資料を添付し、生活費などの支弁事実を明らかに致します。

(I, _____ hereby certify the financial support of the following expenses during the applicant's stay in Japan. I also clarify the details of the financial support such as the support for living expenses, etc. by attaching the documents like the remittance certificate or the copy of the bank book under the name of the applicant to verify the remittance in case that the applicant is to apply the extension of the residence in Japan, etc.)

記

(1) 学 費 : ¥ 6 1 0 , 0 0 0 円 / 1 年間 (Tuition fee: Japanese ¥ 6 1 0 , 0 0 0 / year)

(2) 生 活 費 : _____ 円 / 半年毎 (Living expense: Japanese ¥ _____ / 6 months)

(3) 支弁方法：送金、振込みなど、支弁方法を具体的に記載してください。

(Payment method: Please describe the payment method concretely, such as by remittance, or by bank deposit, etc.)

.....
.....
.....
.....

_____年(Year) _____月(Month) _____日(Day)

経費支弁者氏名 (Name of the Financial Supporter) : _____印(Seal)

国 籍 (Nationality) : _____

住 所 (Address) : _____

電 話 (Telephone) : _____

職 業 (Occupation) : 会社名 (Company Name) : _____

職 位 (Position) : _____

電 話 (Telephone) : _____

学生との関係：(具体的に) Relationship with the applicant (Concretely): _____